

EL AMPURDAN.

PERIODICO DE INTERESES MORALES Y MATERIALES, DE AVISOS Y NOTICIAS.

Preços de suscriçion.

En Figueras, trimestre. 2 pesetas.
Fuera, idem. » 2'50 id.
Números sueltos 6 cuartos.

SE PUBLICA

POR LO MENOS UNA VEZ CADA SEMANA.

REDACCION Y ADMINISTRACION,
Calle del Palau, número 59.

Anuncios y Comunicados.

A precios módicos y convencionales.
No se devuelve ningun original.

CATALANISMO.

III.

EL TEATRO CATALAN.

Doloroso es confesarlo, pero es una verdad irrecusable que la funesta enfermedad de que se halla atacado el teatro francés ha sido comunicada al teatro español y éste la ha comunicado al teatro catalan.

Dumas y Víctor Hugo, esas dos potentes águilas de la literatura francesa, han logrado su intento: su intento que fué deslerrar de la escena toda nocion de moral; su intento que fué presentar ante los ojos públicos, no los vicios generales de un pueblo, sino los de unos cuantos seres desgraciados.

Echegaray, embriagado con el hábito de aquellos génius, maculado con la hiel de sus teorías y, segun se dice, rendido por el peso de todos los desastres conyugales, ha probado de seguir las huellas de los autores de *La Dama de las camelias* y de *Ntra. Sra. de París* y pronto, muy pronto el teatro español se ha visto lleno de esos espectros repugnantes como *Mar sin orillas*, *Al cielo ó al suelo* y *En la culpa vá el castigo*.

¿Quién ha infestado el teatro catalan con tal escuela? No lo diremos. Mas, no obstante lo que dejamos apuntado al empezar nuestro artículo, podremos afirmar con complacencia, que las obras catalanas que llevan el sello del moderno teatro francés son pocas y que por lo tanto aún el mal tiene remedio.

Se ha dicho que este género era el único que hoy podia presentarse porque es el espejo fiel del estado en que se halla la humanidad, pero tamaño absurdo solo puede ser hijo de una mente extraviada y no nos entretendremos en combatirlo. ¡Ay de la humanidad si hubiese llegado á tal estado! ¡Ay de la humanidad si no hubiese mujeres fieles á sus maridos, ni maridos fieles á sus mujeres! Nos parece que el caos de la nada estaria ya abierto para el mundo y que no seria lejana la hora en que Dios lla-

mára á las almas para rendir cuentas.

Pero dejemos esta digresion y entremos de lleno á ocuparnos del teatro catalan. ¿Por qué en vez de representarse dramas como *La má freda*, no se representan dramas como *Teresa ó un jorn de prova*? ¿Acaso este último, por ser original de una señora, vale menos que el primero? Nó; porque al drama *Teresa ó un jorn de prova* podrá faltarle una versificación de primera fuerza, podrá tener poco movimiento, podrá estar desposeido de grandes efectos escénicos, pero supera á *La má freda* porque hay naturalidad, es rico en sentimiento y sobre todo hay verdad en su fondo y en su forma. Verdad es lo que necesitamos en el teatro, no absurdos: no medelos de enormes vicios para conquistar grandes virtudes, sino modelos de grandes virtudes para desterrar enormes vicios. Hé aquí porque al conocer *Teresa ó un jorn de prova* felicitamos de todo corazón y estrechamos con entusiasmo la mano de la laureada poetisa D.^a Dolores Moncerdì de Maciá, única dama que hasta ahora ha escrito para el teatro catalan, y despues del estreno de *La má freda*, ese fruto de la semilla sembrada por Dumas y Víctor Hugo, no tuvimos valor suficiente para decir una sola palabra á su autor con todo y ser un buen amigo á quien mucho queremos y aun más respetamos.

Otro error vamos á combatir. Nos duele en el alma el camino que han emprendido algunos autores catalanes de representar casi siempre los hijos de la montaña, esos seres que aun ostentan en su cabeza la hermosa *barretina*, signo indeleble de nuestras glorias y de nuestro poder, para hacerles servir de risa del público. ¿Pueden ser catalanas tales obras? ¿Acaso no son los montañeses tan dignos de respeto como los hijos de las grandes ciudades? ¿Será, quizás, que en el seno de la montaña no existe la luz de la ilustracion? Vamos á contestar estas preguntas.

No pueden ser catalanas tales obras, por más que estén escritas en el lenguaje de Cataluña, desde el momento que escarnecen á un noble hijo de este

mismo principado; desde el momento que se olvida lo que este hijo vale y lo que representa. Y como que Dios al crear el hombre dió para todos los mismos derechos y las mismas supremacías, claro está que tan digno de respeto es el sér nacido á la sombra augusta del Montserrat ó del Montgrony, como el que ha abierto sus ojos al rumor de las olas del Mediterráneo. Respecto á su ilustracion, poco han recorrido las masías catalanas los que se la niegan. Nosotros que más de una vez nos hemos sentido felices estando cerca de la *llar payral*; nosotros que nos extasiamos al respirar el aire de las sierras y los valles y nos causa el fétido que tenemos que respirar en nuestra ciudad nativa, diremos que la ilustracion del montañés está á la misma altura que la del ciudadano. En la ciudad como en la montaña existen seres sin direccion, que solo comprenden el mecanismo de su trabajo, pero esto no querrá decir nunca que no brille con todo su esplendor la antorcha del saber y de la inteligencia. Todos sabemos donde nació y lo que fué el inmortal Balmes.

Por lo tanto déjense algunos de nuestros autores dramáticos de presentar obras de tal naturaleza y el teatro catalan será más debidamente respetado de todo el mundo.

Concluiremos. Algunas veces hemos oido decir á personas que poco deben amar el catalanismo, que era incompleto nuestro teatro. Bastarán pocas palabras para demostrar la inverosimilitud de este aserto. Teatro que cuenta con tragedias como *Gala Placidia*, de Guimerá; con dramas históricos como *Bach de Roda*, de Briz; con dramas y comedias de costumbres como *La pagesa de Ibiza*, de Bordas; con juguetes cómicos como *Cura de moro* de Soler; ¿puede ser incompleto? Nó, de ninguna manera: más de trescientas obras dramáticas tenemos ¿no es un número exorbitante, dado el tiempo de vida que cuenta el renacimiento catalan? Vean, pues, nuestros lectores, cuán poco acertados están los que lo tildan de incompleto.

El teatro catalan, desposeido de todo

lo que en este breve y desaliñado artículo hemos apuntado, no hay duda que dentro poco tiempo podrá colocarse al lado de los más notables de Europa.

CLAUDIO OMARCH Y BARRERA.

Barcelona y Abril 1880.

EL IMPENITENTE

¡TRANSMIGRÓ!

Aquel periódico cuyo nombre nunca queríamos recordar, que nuestra pluma se resistía á escribir, y con el cual nunca manchamos nuestras columnas (excepto el día último para una rectificacion oficial), nombre que era un grito de despecho y de soberbia, inspirado por Satanás en día de furor tambien para él, «El Impenitente», en fin, ha dejado de existir. Para dar tan fausta noticia sí que lo estampamos con toda satisfaccion.

Y esta se halla plenamente justificada por mas que se quiera tildar de nimia puerilidad, y se diga que no tiene el suceso importancia desde el momento que otro periódico viene á reemplazar al que desaparece sosteniendo las mismas ideas, pero nosotros contestaremos sencillamente: si la cosa no vale la pena, si *le nom ne fait rien á la chose*, ¿porqué lo cambia «El Impenitente»? Es innegable: el hecho tiene significacion y más en las circunstancias en que se verifica.

No tendremos la vanidad, que esa sí fuera pueril, de imaginarnos que nosotros, con nuestra actitud y con nuestro lenguaje sobre el particular, hayamos sido parte á que el cambio se verificara, aunque da la coincidencia de haber insitado en nuestro penúltimo número para que así se hiciera. Estamos plenamente convencidos de que el hecho obedece á consideraciones de un orden superior y esto es lo que legitima nuestra satisfaccion.

Dígase lo que se quiera, esplíquese por cualquier otra causa, podrá no creerlo alguno de los mismos que lo hayan aconsejado, lo indudable es que este cambio de nombre es un tributo al sentimiento cristiano de la sociedad.

«El Impenitente», órgano de determinadas ideas, se hallaba muy decaído, y ahora, por razones que no es difícil comprender, se ha creído necesario reemplazarlo. A este fin, lo toman nuevas manos y con indisputable acierto y buen sentido ha debido comprenderse que la primera dificultad para el realce del periódico era su nombre, nombre á la generalidad repulsivo, y que no respondía á idea alguna noble, ni elevada. Si la perversion de las ideas, con ser tan extendida, fuera universal; si la ruindad de sentimientos no inspirara todavía repugnancia en inmenso número de corazones, el nombre del Impenitente fuera un título de gloria y una bandera de atracción; mas como esto por fortuna no sucede, «El Impenitente» ha debido hacer penitencia, ó reformando con el nombre sus ideas, ó, ¡trance duro! teniendo que negar sus propios sentimientos.

Sea lo uno, sea lo otro, aunque mucho mas grato lo primero, es indudablemente motivo de legítima satisfacción para nosotros este homenaje tributado á nuestras creencias.

EL AMPURDANÉS

¡RENACIMIENTO!

El título del nuevo colega que viene á sustituir á «El Impenitente», es «El Ampurdanés»,—á quien recomiendan públicamente bajo su firma, por medio de esquela impresa circulada con el periódico, personas tan conocidas como el Exmo. Sr. D. Juan Tutau, D. Juan Matas, D. Francisco Suñer y Capdevila, D. Juan Arderius y D. Jaime Roig,—y dice que vuelve á la vida despues de larga época de suspensión y de reposo, y se titula el decano de la prensa local, de larga, aunque modesta historia.

Decano debe ser el colega, y por eso sin duda no conserva la claridad de las potencias: es decir, que debe de chompear; y no lo decimos en son de burla, sino porque vemos que no se espresa con la oportuna claridad, é incurre en contradicciones y aun ha perdido la memoria de su misma vida. Nos explicaremos.

No habla con claridad, pues, valia la pena de que enterara al público del porqué de su renacimiento, que no es cosa tan baladí que no merezca ser consignado para satisfacción de la presente y de las futuras edades, y de que escusara ante el propio público á su predecesor que se marchara sin despedirse, ni decir ahí queda eso, siendo eso nada menos que la flamante bandera de la contumacia, que, variado el mote, recoge luego y tremola otra vez el remozado decano.

Además no hemos podido descifrar, y esto es mas interesante, cual será el criterio del nuevo colega, porque si bien nos dice que «su antiguo abolengo y el criterio siempre fijo con que ha defendido sus principios en las varias épocas de su existencia, responden de su consecuencia y de su resolución nunca desmentidas, á

las pocas líneas manifiesta que aplicará su criterio progresivo á todas las cuestiones, por manera que quedamos en la duda de si el criterio es fijo ó si marcha, ó si, á semejanza de Quevedo, ni sube, ni baja, ni está quedo.

Por otra parte ¿es cierto que el antiguo criterio de «El Ampurdanés» fuera tan fijo como se supone, ni que fuera el mismo consecuente? Vamos, ya está dicho, el colega ha perdido la memoria: ¡pues no se presenta ahora inaugurando la cuarta época de su existencia, cuando en realidad es la quinta! ¿No fué por ventura la cuarta la que principió allá por Diciembre de 1869, segun lo ostentaba gallardamente en todos sus números? ¿Es que repudia toda esa época, que para algunos debía parecer la edad de oro del periódico? ¿O es simplemente jachaque de viejo verde! que quiere borrar algunos años de su edad ya caduca? Pero volvamos á lo del criterio, en que se muestra la misma falta de memoria.

Nos viene casualmente á las manos un Ampurdanés de la 1.ª época y ¡oh sorpresa! en él encontramos iniciada una mejora que se puede llevar á cabo en nuestra Iglesia parroquial y aboga seriamente porque se realice, y ¿cuál es esta mejora? ¿A qué no recuerda el colega esta feliz inspiración de su juventud? Pues es la de que se construya en la propia Iglesia una Capilla de retro, porque teniendo nuestro templo el defecto, como observaba muy bien el viejo, digo, el mozo Ampurdanés, de no convidar al recogimiento, falta en él un lugar donde la calma, la soledad y el retraimiento no puedan ser interrumpidos por el primero que entra en la Iglesia, y considerando luego, sigue hablando el joven Ampurdanés, que «principalmente durante la Cuaresma son muchísimos los que se retraen de ir á la Iglesia y cumplir con el precepto por la pueril idea de que han de verles porque les parecerá eso acaso una humillación y ellos querrán echarla de espíritus fuertes (quien le dijera que hacia su propio retrato futuro) se verá que esta es así bien una de las razones mas poderosas para que se procure construir un lugar que por lo retirado sirva tambien de refugio á esas fútiles susceptibilidades.» Estamos conformes; pero ¿lo está igualmente «El Ampurdanés de hoy? ¿es este el criterio fijo que responde de su consecuencia? ¿se halla dispuesto á sostener hoy que se lleve á cabo la referida mejora que en aquel tiempo indicara y que no se ha realizado aun, en cuya tarea estamos prontos á ponernos á su lado? Pues si esta fuera su disposición, no solo le devolveríamos, como le devolvemos, el saludo de cortesía que á la prensa dirige, sino que le alargaríamos además la mano de amigo, y aun.... aun haríamos mas, hasta le cederíamos gustosos el campo y nos pondríamos á sus órdenes, y hé ahí dado el primer paso para sacudir el letargo de Figueras y evitada para siempre su muerte real; porque es de notar que el artículo del cual hemos entresacado la

cita, no es que fuera una nota disonante en el periódico, sino que concordaba perfectamente con su tono general en aquella época, pues tampoco le faltaba su sección religiosa en que anunciaba las fiestas de la semana y los días de vigilia y de ayuno, etc., etc. todo lo cual fué despues desapareciendo con el progreso de los tiempos.

¿En qué quedamos, pues?

«El Ampurdanés» nos dirige en su primer artículo una alusión que nos interesa recoger. Despues de manifestar que aplicará su criterio progresivo á todas las cuestiones que pueda tratar y discutir, añade que lo hará «sin la singular salvedad estampada en el programa de uno de nuestros colegas locales de no consentir jamás en sus columnas escritos que no estuvieren empapados en la ortodoxia de la fé católica.»

El colega está en un error, nosotros no exigimos tal despropósito, y la prueba está en que hemos publicado y publicamos todos los días muchos artículos sobre caminos, canales, etc. en que no hay un átomo siquiera de ortodoxia, ni tiene esta que ver nada con ellos: lo que nosotros consignamos en el programa, y no dejaremos jamás de cumplir, es que «en nuestras columnas no tendrá cabida escrito alguno en que se ataque directa ni indirectamente nuestra Santa Religión.» Sin entrar en el de la ortodoxia, queda, pues, ancho campo para tratar las cuestiones en nuestro periódico.

La diferencia entre ambos conceptos es demasiado grande para que pasara desapercibida al colega, quien á las palabras que mas arriba hemos copiado añade las siguientes: «No somos tan exclusivistas. Los escritos que aparezcan en «El Ampurdanés», además de las buenas formas, habrán de obedecer á los eternos principios de la moral humana, de la justicia y del derecho, y, necesariamente, á las prescripciones de la ley.»

Verdaderamente, «El Ampurdanés» es un punto menos exclusivista que nosotros, pero lo es tambien y no poco al exigir que los escritos guarden las buenas formas y obedezcan á los eternos principios de la moral humana, de la justicia y del derecho. ¿No le parece sobrada tiranía la suya al exigir todo eso? ¿No teme cortar con tales requisitos las alas del génio? Pues si el exclusivismo literario, moral, y jurídico no es obstáculo para que se puedan debatir las cuestiones, tampoco puede serlo, en nuestro concepto, el religioso. A él le parece la suya suficiente tolerancia; pues ahí tiene al «Faro Ampurdanés» que le juzgará aun exclusivista, ya que para él aun huelga lo de las buenas formas, pues mas de una vez ha dado á entender que para manejar la pluma, maldita la falta que hacen las reglas gramaticales.

Y basta ya para «El Ampurdanés», á quien hemos debido dedicar estos dos párrafos en albricias de su feliz renacimiento. Por lo demás, y en lo sucesivo, esperamos no tener que reñir con él fieras batallas, siendo nuestro anhelo vivir con él como con todo el mundo en santas paces.

VARIEDADES.

LAS ALMAS.

De un puro destello de luz de los cielos Dios hizo del ángel el cándido sér; de amor con un soplo le dió vida y nombre... ¿de qué formó al hombre? ¿de qué á la muger?

¿Aliento no tienen de estirpe divina, principio fehaciente de un alma inmortal, que vé, que conoce, discurre, imagina, y el bien no confunde jamás con el mal?

¿No es léjos del mundo su noble destino do eternos ser deben de un Dios á la par? ¿No sufren dolores y gozan placeres? ¿De dónde estos seres Dios pudo sacar?

Sus cuerpos mortales sacólos del cieno; les dió de sí mismo la similitud; y esta alma invisible que mora en su seno... esa alma... es el ángel de amor y de luz.

Qué mucho que á penas al mundo venidos al cielo, llorando, levanten la voz, si en valle de llanto se ven desterrados, ángeles bajados del trono de Dios!

¿Porqué á Dios le plugo que el mundo existiera?

¿Porqué acá esos seres debían bajar?

¿Qué culpa les cabe?... Misterio no fuera, que solo al alcance de Dios debe estar!

Llegar á la cumbre de la humana ciencia la mente afanosa podrá conseguir; salvar si pretende la valla insalvable, abismo insondable su afán le ha de abrir.

Por eso es la ciencia de acá limitada: por eso en Dios fijas las almas están; por eso en el mundo se ven desterradas; por eso en los cielos eternas serán.

He aquí porque solo dan treguas al llanto, sintiendo depuesto su acerbo dolor, si amor se profesan acá en este suelo: su centro es el cielo, su sér y su vida, la luz y el amor.

RAMON BORDAS.

BOLETIN FILOXÉRICO.

La excitación que reinara en los ánimos al principiarse las operaciones contra la filoxera en las viñas infestadas y que iba poco á poco desapareciendo, habia vuelto visiblemente á reanimarse de tres semanas á esta parte, y creciendo hasta el punto de dar ocasión en el día de anteayer en el vecino pueblo de Llers á un alboroto que afortunadamente no tuvo otras consecuencias que las que puedan resultar, para los agitadores, de la causa criminal que contra ellos se está instruyendo.

La relacion de lo ocurrido que vamos á dar, inspirándonos como siempre en la verdad de los hechos, sin atenuarlos ni agravarlos, es la siguiente, que estamos prontos á rectificar si incurriamos en involuntario error.

A las 4 de la madrugada de anteayer reunióse en la plaza de Llers gran número de sus vecinos vociferando en son de queja contra las operaciones antifiloxéricas, por los perjuicios que se causaban en las viñas con la exploración y luego con las inyecciones del sulfuro en las infestadas.

Para legitimar sin duda aquel movimiento tumultuario, se acudió al alcalde y segun este lo refiere, se le exigió que se pusiese al frente con los demás individuos del Ayuntamiento, é igual exigencia se tuvo con el Rdo. Cura-Párroco, que por su falta de salud pudo librarse de salir, con sus coadjutores y en general con todos los propietarios, á quienes se amenazaba con incendiarles las casas si no salían, y así hubieron de ceder á la intimidación.

Tocaron las campanas á somaten, y formando grupo, unos 700 hombres armados en su mayoría de palos y los demás sin armas, salieron del pueblo en dirección á esta ciudad deteniéndose en los Hostalets, barrio del término de Llers y que dista de aquí unos 8 kilómetros.

Recibieron las autoridades de esta ciudad

noticia de lo que ocurría y acto continuo con una prontitud digna de todo elogio salieron para aquel lugar el Sr. Subgobernador y el Juzgado del Partido con dos parejas de Guardias civiles y dos de individuos del cuerpo de orden público.

Una hora después salía del Castillo, bajo cuyos cañones se encuentran los Hostalets, una compañía de tropa, y acudió igualmente a enterarse de lo que ocurría el Excmo. señor Brigadier, Gobernador del mismo, con una pequeña escolta de caballería.

Llegaron las autoridades a los Hostalets y fueron recibidas, por aquella turba, con vivas al Rey y mueras a los que matan la filoxera y las viñas, cual si un viva al monarca pudiera ser salvaguardia de sediciones y motines y cual si no fueran aquellas autoridades las encargadas de hacer cumplir la ley que ordena la extinción de la filoxera y arranque de las viñas infestadas.

Intímose al grupo que se disolviera y se fuese cada cual a su trabajo, mas no pareció querer hacer caso de la orden: repitióse esta y entonces algunos mas audaces dieron voces de que nadie se moviera, por lo cual fueron estos inmediatamente presos por los Guardias civiles, y esto y un ligero movimiento que hizo la tropa para desplegarse bastó para que fueran escuchados los consejos de la prudencia, se volvieron tranquilamente a sus casas los amotinados y quedase todo concluido, salvo la causa criminal que en el acto comenzó a instruirse y cuyo resultado se verá en su día, y a no tardar seguramente, dada la actividad de los celosísimos Sres. Juez y Fiscal del Partido.

Cuatro fueron los presos que ingresaron en estas cárceles.

Que de la causa resulte, como es de esperar que suceda, la verdad de todo es lo que realmente interesa. Digno es ciertamente de lástima el pueblo ignorante, que justamente conmovido por una gran calamidad que viene a afligirle, se estraviado hasta llegar a considerar como enemigos a los mismos que trabajan para su salvación; pero los que a este estravio conducen bien por habitual rebeldía a todo gobierno, bien por miras egoístas ó con fines mas bastardos aun y mas aviesos, estos no merecen sino que la ley caiga sobre sus cabezas y respondan de los trastornos que causan al país y de los incalculables perjuicios que, si sus intentos no se frustraran, traerian sobre el infeliz pueblo a quien explotan.

Es de tener en cuenta que en el pueblo de Olot, como en todos los demás, hacia dos dias que no se trabajaba por las brigadas antifiloxéricas por razon de la lluvia y de lo blando que esta habia dejado el terreno, en consideración a lo cual el Director de los trabajos habia dado orden de suspenderlos y solo debian continuar por la tarde del día de los sucesos relatados; por manera que estos debieron ocurrir sin un motivo ocasional que los produjera.

El Sr. Gobernador civil de la provincia, llegó por la tarde del mismo viernes al efecto de enterarse de lo ocurrido y tomar las disposiciones conducentes al mantenimiento del orden público, que no ha tenido mas alteración que la indicada, no habiéndose atrevido los amotinados a llevar a cabo la intención que se les sugeria ó la consigna que quizás habian recibido de penetrar en esta ciudad; lo cual, de haberlo efectuado aquella madrugada, habria podido ocasionar graves disgustos que escedieran de los propósitos de sus mismos autores, quienes habrian sido las primeras víctimas de su osadía.

Sujetos los hechos a la acción de los Tribunales y a la del Gobierno, nos abstendremos de comentarlos, pero creemos si de nuestro deber manifestar con el debido respeto, la conveniencia de hacer luz, mucha luz, toda la luz que sea posible acerca los motivos ó

prelestos que se aleguen para disculpar la alteración del orden público, pesarlos en cuanto valen y elevar luego todos los datos al Gobierno Supremo para que, con pleno conocimiento de causa y atendida la gravedad del asunto, resuelva lo que mas convenga a los intereses del país.

El primordial es desde luego, que quede terminada para no reproducirse la época aciaga de los desórdenes, que tan profundas heridas, no cicatrizadas aun, dejaron en el cuerpo social.

Dolorosamente impresionados por tales sucesos no podemos menos que terminar recomendando una vez mas a nuestros paisanos la mayor prudencia y pidiendo a Dios que a todos ilumine.

Para convencener de lo que daría de sí el espíritu de los pueblos si no se los estraviara, véase lo ocurrido con el de Borrassá, que es lo mismo que habria pasado en los demás.

Era el referido pueblo, como tantos otros, de los engañados por las mil mentiras que se hacen circular en contra de la investigación y tratamiento de las viñas. No queria absolutamente que entraran las brigadas en su término; pero entran, principian los trabajos, el pueblo vá a presenciario y.... he ahí su espíritu cambiado. Se ha convencido de que no *todo se halla infestado*, pues de las viñas examinadas, solo en alguna se han encontrado pequeñas salpicaduras. Y he ahí los propietarios contentos y viendo con gusto que se vaya a matarles el enemigo que se les habia metido en casa.

Por falta de espacio no podemos insertar, la pregunta que tuvo a bien dirigir al Gobierno el celoso diputado Sr. Alvarez Mariño acerca las operaciones de extinción de la filoxera y la contestación del Excmo Sr. Ministro de Fomento.

Si nos hubiese sido posible insertarlas habriamos manifestado lealmente nuestra opinión acerca el asunto a que se referian, aunque bien conocida es de nuestros lectores.

CRÓNICA LOCAL.

—El Domingo último se celebró en nuestra Iglesia Parroquial una solemne función de rogativas, con motivo de hallarse en estado interesante S. M. la Reina, asistiendo a ellas los SS. Sub-gobernador Civil de este Partido, Juez de 1.ª instancia y el Excmo. Sr. Brigadier Gobernador militar de la plaza, así como el Sr. Juez municipal y algunos otros empleados del Estado. Llamó extraordinariamente la atención que el Ayuntamiento de esta ciudad no estuviera representado en dicha función ordenada por la autoridad eclesiástica por ruego y encargo de S. M. el Rey, Gefe supremo del Estado.

—Nos dice un amigo de Olot ser completamente falsa la noticia publicada por un periódico de esta localidad de que «En Olot se está construyendo un convento de PP Capuchinos» y de que los PP. «dicen desde el púlpito a los trabajadores que los que trabajan en dias festivos en las obras del ferro-carril incurrir en pecado, siendo por el contrario practicar una obra meritoria, grata a los ojos de Dios, emplear los dias festivos trabajando en las obras del convento.» Tan falso es todo esto, como que ni se construye tal convento, ni se sabe aun si se construirá, ni el sitio en que deba levantarse. Véase el crédito que merecen todas las noticias de este género con frecuencia nos dan algunos periódicos: por esto suelen tener buen cuidado de referirlas a cierto pueblo, que por prudencia no nombran, con el fin de que no resulten vanos sus esfuerzos, para ilustrar al pueblo, porque si alguna vez citan el nombre de la población donde se supone ocurrido el hecho se les prueba que este es solo una invención suya.

—El lunes por la noche empezó a llover copiosamente en esta ciudad y su comarca, siguiendo la lluvia el martes y el miércoles; en algunos momentos era tanta el agua que caía, que nuestras calles parecian convertidas en otros tantos rios. El Fluviá, la Muga y el Manol, han tenido extraordinarias avenidas, siendo considerables los daños que en las tierras de algunos términos ha ocasionado el desbordamiento de la Muga.

La avenida del Manol fué bastante repentina y su corriente arrastró un carro cargado con dos pipas de vino, que al querer pasar, cuando el agua era todavía escasa, se atascó y fué abandonado por el conductor. La caballería apareció ahogada el día siguiente en el término de Vilasacra.

También tuvo una fuerte crecida la Riera Galligas que atraviesa esta ciudad.

—El viernes último por la mañana un hombre al parecer forastero ó por lo menos no muy conocedor de los pasos ó vados de la Muga, cerca de Perelada, corrió grave riesgo de ser arrastrado por la corriente a no ser por la presencia en aquel sitio de un amigo nuestro que visitaba sus propiedades y que haciéndose cargo del peligro que amenazaba aquel hombre, acudió en su auxilio, y alargándole una caña logró librarle de la corriente y con ello, puede decirse, de una muerte segura, pues habia el pobre hombre perdido por completo la serenidad de ánimo indispensable para salirse por sí mismo de aquel trance.

—El día doce de los corrientes fué conducido a la última morada el cadáver de D. Ramon Otero Fernandez, Teniente del benemérito cuerpo de la Guardia Civil y gefe de la línea de esta ciudad. E. P. D.

—Recordamos a nuestros lectores que desde el día 12 se halla abierto el cobro del cuarto trimestre de contribucion y que se cierra el día 22. Las horas de recaudación son de 7 a 12 de todos los dias laborables.

SECCION OFICIAL.

ALCALDÍA CONSTITUCIONAL DE FIGUERAS

Desde el día de mañana se distribuirán bolos de estrigina a los perros que no lleven bozal y vaguen por las calles despues de las 10 de la noche.

Lo que, de acuerdo con el Ayuntamiento, hago público, para que llegue a conocimiento de aquellos a quienes pueda interesar.

Figueras 11 de mayo de 1880.—Francisco Jordá R.

El M. I. Sr. Gefe económico de la Provincia, con fecha 7 del actual me dice lo siguiente: «La población de derecho de esa ciudad según el censo de 1877, declarado oficial para los efectos contributivos, es de 12 267 habitantes, y por consecuencia los contribuyentes de la contribucion Industrial y de Comercio vienen obligados a satisfacer en el próximo año económico las cuotas comprendidas dentro de la base 5.ª del cuadro y Tarifas unidas al Reglamento de 20 de mayo de 1873, en vez de las de la base 6.ª porque hoy contribuyen con arreglo al censo de 1860.—Lo digo a V para su conocimiento, y para que se sirva hacer pública dicha variación, a fin de que los contribuyentes a quienes afecta, conozcan la causa que motiva el cambio que han de experimentar en la matrícula de 1880-81 las cuotas que por sus industrias, comercio, artes u oficios les corresponde satisfacer.

Lo que, de acuerdo con el Ayuntamiento, hago público, para que llegue a conocimiento de todas las personas a quienes interesa.

Figueras 12 de mayo de 1880.—Francisco Jordá R.

OFICINAS DE CORREOS Y TELÉGRAFOS

Los buques de las sociedades G. B. Lavarells y C.ª y Hocco Biaggio podrán aprovecharse en lo sucesivo para las relaciones postales que España sostiene con las Repúblicas del Uruguay y Argentina. La correspondencia que, por dicha via, desee el público remitir a Buenos-Aires y Montevideo, deberá hallarse en Barcelona antes del 24 de cada mes.

En 1.º de Julio próximo entrarán a formar parte de la Union Universal de Correos las Repúblicas del Ecuador y del Uruguay.

Establecida una línea francesa entre la Reunion y Mayotte y Nossi-Bé en combinación con

la de Aden a la Reunion y Mauricio, la correspondencia para aquellas Colonias francesas se remitirá exclusivamente cada cuatro semanas, por la nueva via marítima, a contar las salidas, desde el 2, 4 y 17 del actual, de Marsella, Nápoles y Aden respectivamente.

Figueras 6 de Mayo de 1880.

El Jefe,

Rosendo de Soto.

PRECIOS OFICIALES DEL MERCADO DE FIGUERAS, DEL DIA 13 DE MAYO DE 1880.

Géneros.	Medidas.	Máximo.		Mínimo.	
		Plas.	Cs.	Plas.	Cs.
Trigo.	hect.	26	63	25	»
Mezcladizo.	»	21	25.		
Centeno.	»	17	50.		
Cebada.	»	11	25.		
Avena.	»	10	32.		
Maiz.	»	18	13.		
Mijo.	»	17	50.		
Panizo.	»	25	»		
Habichuelas.	»	40	»		
Garbanzos.	»	38	75.		
Habas.	»	16	88.		
Habones.	»	17	50.		
Vino.	»	37	»		
Aguardiente.	»	75	»		
Aceite.	»	84	75.	82	73

Nota de la Redaccion.—Los precios de los granos resultan siempre algo aumentados en el mercado de esta ciudad, en razon a los derechos de consumos, gastos de transporte al mercado y otros que ocasiona la venta en él de dichos granos.

TRIGOS.—Las pocas existencias que quedan van agotándose con tendencia a la baja: en el último mercado se vendió de 19 a 20 plas. la cuartera de 80 litros.

ACEITES.—Va ya terminando la elaboración y sigue la calma. Se venden a 10 plas. el mayal (12 lit. 38 centilitros).

HUEVOS.—En el mercado de esta semana se vendieron de 24 a 26 cuartos docena.

SANTORAL.

- 17 —Lunes. Antes \boxtimes S. Pascual Bailon y Sta. Restituta vg (I. P.)
- 18 Martes. Antes \dagger S. Félix de Cantalicio, Sta. Claudia mr. B. P. en el cármén. I. P.
- 19 Miércoles. S. Pedro Celestino p. y S. Ibo a. T (I. P.) A.
- 20 Jueves. Stos. Bernardino de Sena. cf. y Baudilio mr. (I. P.) Anima.
- 21 Viernes. S. Secundino mr. *Témporas*. (I. P.) *Ayuno*.
- 22 Sábado. Sta. Rita, Quiteria, Julia, T. (I. P.) A. O. A.
- 23 Domingo. II Santísima Trinidad, La Aparición de Santiago a. y S. Basileo mr. B. P. en la T.

CULTOS.

CUARENTA HORAS.—Continuarán en la Iglesia de la Providencia hasta el día de Corpus: Exposición: hoy a las 4 y media, mañana a las 5 y media; los restantes, dias de la semana a las 6. Reserva: todos los dias a las 7 y media.

MES DE MAYO.—Continúan tambien las funciones de este Mes en la Iglesia de las Madres Escoláptas a las 5 y media de la tarde, en la de la Providencia a las 6 y media, y en la Iglesia Parroquial a las 7 y media.

IGLESIA PARROQUIAL.—Hoy, Pascua de Pentecostés y mañana, habrá oficio solemne a las 10.

CAPILLA DE LOS DOLORES.—El lunes Comunion general de la Congregación a las 7 y media y a las 4 de la tarde la función con exposición del Santísimo.

IGLESIA DE S. BAUDILIO.—Continúa celebrándose todos los dias el Novenario al Santo durante la misa de las 9.

El día 19 a las 7 y media de la tarde se cantaràn Completas. El día de S. Baudilio habrá misa cada hora, celebrándose la primera a las 5 de la mañana. A las 9 y cuarto irán los Pabordes en procesion con una imagen del Santo a la Iglesia Parroquial, de donde regresarán con la Reverenda Comunidad, empezándose luego un oficio solemne con música y sermon que dirá el Rdo. P. D. Miguel Sabadell, Rector de las Escuelas Pias de Olot. El día 21 a las 10, se celebrará una misa solemne, durante la cual se tocarán escogidas piezas de música sagrada.

Afecciones meteorológicas

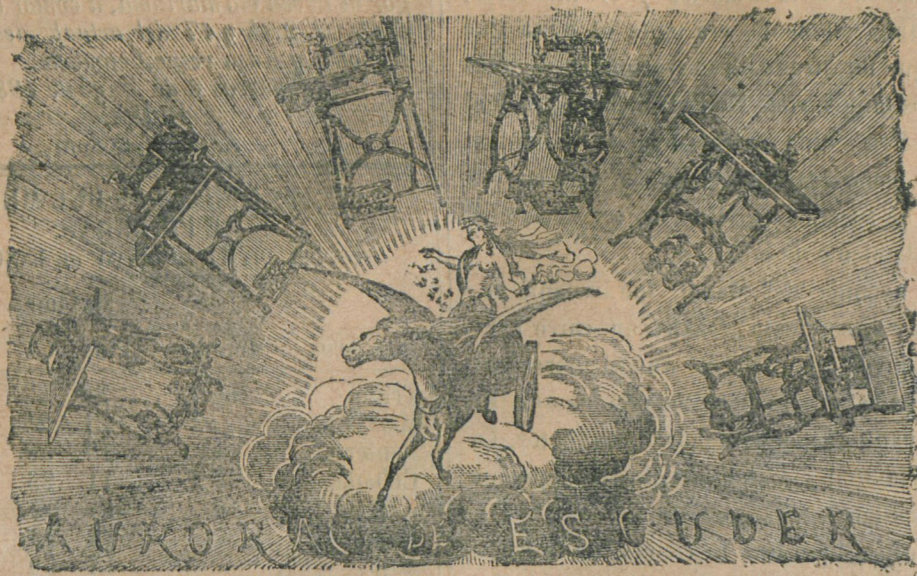
Desde el día 7 al 13 del actual.

Temperatura máxima (día 7):	20.5 term. centíf.
» mínima (día 12):	11.0 » »
» media:	15.5 » »
Barómetro: máxima (día 13):	755.
» mínima (día 8):	749.
Pluviómetro en milímetros:	91.

Figueras.—Imp. de Lorenzo Miégevillé.

SECCION DE ANUNCIOS.

Venta á plazos.



Enseñanza gratis.

GARANTÍA VERDADERA.

CAMISERÍA ESPAÑOLA

DEPÓSITO DE MÁQUINAS PARA COSER

JUAN COLL,

Plaza de la Constitución, núm. 24,
FIGUERAS.

Farmacia de Ferrán.

ELÍXIR DEPURATIVO VEGETAL DE FERRAN.

Farmacéutico de la Universidad de Barcelona (año 1864) Sócio
corresponsal de varias corporaciones científicas.

Este medicamento ha logrado acreditarse por su eficacia, sin anuncios, ni el atractivo de un origen sibillítico. El feliz éxito obtenido durante 12 años en la curación del herpetismo en todas sus formas, así como de todas aquellas enfermedades cuya causa es la impureza ó acritud de la sangre, nos incita á darle publicidad, por primera vez, cuando son muchísimas las personas que habiéndose curado con su uso, lo recomiendan con empeño y certifican sus excelentes resultados. Toda persona, pues, que padezca herpes, seco ó escamoso, humoral ó grasiento, interno ó externo; Sífilis degenerada; Gota; Úlceras inveteradas en las piernas, de carácter herpético-sifilítico; Tos sintomática, ya arranque del pecho ó la garganta, debida á la fijación del humor herpético en dichos parajes; Ulceración ó costras de los párpados, sostenidas por un humor herpético; Sofocación originada por exceso de humores, etc. etc., debe tomar confiado, nuestro Elíxir, seguro de alcanzar una completa curación, si su constancia es proporcionada á la intensidad del mal. Es excelente preservativo contra las apoplejías (feriduras); estreñimiento; almorranas, etc.

Depósito general: San Feliu de Guixols Farmacia y Jaraberiadelautor.— Al por menor en Barcelona: en casa de los Sres. D. Ramon Casadesús, farmacéutico, Arco del Teatro, 21, D. Gaspar Fomiguera, farmacéutico, Fernando VII, 7, D. Buenaventura Pau y Viaplana, farmacéutico, Tras Palacio, D. Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4 —Figueras: D. Pedro Deulofeu farmacéutico.—Palamós: D. Joaquin Puigmacia, farmacéutico.—Palafrugell: D. José Gich, farmacéutico.—La Bisbal: D. Joaquin Gall, farmacéutico.—Gerona: Dr. Vivas.—Olot: D. Esteban Cardelust, farmacéutico.—Lérida: D. A. Trueta, farmacéutico.—Isla de Cuba —Cienfuegos: Sres. Gonzalez y Molinet, y D. Rafael Figueroa.—Sagua la Grande: D. Domingo Fabre, etc., etc.

12

Farmacia de Ferrán.

CALLISTA.

José Malaret arregla las Corneas, los Uñeros y quita los Callos de raíz. Dichas operaciones á precios convencionales, pasando á domicilio para las personas que lo soliciten.—Calle del Horno bajo, n.º 7, principal.

8

Se ponen en venta tres olivares de cabida 14 vesanas situados sobre las casas de los Hostalets, vendiéndose juntos ó separados.

Informará D. Pedro Dalmau vecino de Llers.

5

AGUA MINERAL NATURAL PURGANTE DE RUBINAT.

Nadie debe estar en su casa sin una botella de esta preciosa agua, verdadero manantial de salud, 100 grámos (una jicara) de dicha agua bastan para conseguir con suavidad y eficacia el efecto purgante mas completo. Tiene la singular ventaja de no producir dolores ni irritación de ningún género por mas que se prolongue su uso. Combate los estados apopléticos, evita sus recidivas, modifica ventajosamente los infartos y obstrucciones vicerales, regulariza los ménstruos, desvanece la constipación pertinaz del vientre, produce saludables efectos en las escrófulas, en el herpetismo, etc. Esta agua fué premiada con medalla de bronce en la Exposición Universal de París de 1878. Muy dignamente recomendada, por las Academias de Medicina de Barcelona y de París, y única, en su clase de España autorizada por el gobierno francés para la venta pública en aquella Nación. Se halla de venta en España y en el extranjero en los principales depósitos de aguas minerales y en todas las farmacias. Los pedidos al por mayor á su propietario Dr. Llorach, Barcelona Cortes de Sarriá. En Figueras de venta en la farmacia del Dr. Deulofeu.

1

COMPañÍA COLONIAL.

22 RECOMPENSAS INDUSTRIALES.

DOS MEDALLAS

en la Exposición universal de París.

CHOCOLATES.

GRAN MEDALLA DE ORO.

ACREDITADOS CAFÉS

Y
SOPAS COLONIALES.

MEDALLA DE BRONCE.

PASTILLAS NAPOLITANAS.

Depósito general.—Calle Mayor, 18 y 20.

Sucursal: Montera, 8,
MADRID.

Depósito en Figueras,
Confitería y Cerería de FABRE,
calle Gerona, 12.

11

ESTABLECIMIENTO DE INSTRUCCION FRANCESA

fundado en el año 1876,

BAJO LA DIRECCION

de

D. V. PINEAUD,

Plaza del Grano, 6, 1.º

En este establecimiento se admiten alumnos á pupilaje, quienes además de la ventaja de hablar dicha lengua en familia, reciben gratuita toda la enseñanza; á los demás alumnos se concede la misma gracia con respecto á la enseñanza de Letra Inglesa.

Teneduría de libros y contabilidad agrícola.

Clase especial para señoritas.

Se hace una rebaja de 25 p. 0/10 á favor de dos hermanos ó hermanas.

2

BONIQUET É HIJO,

DENTISTAS,

Plaza de la Constitución-Subida al puente, 1,

GERONA.

Construyen dientes y dentaduras por todos los sistemas conocidos incluso el en Celuloide.

Aplicación del Poliscopo y demás aparatos modernos en las operaciones de la boca.

Anestésico el mas recomendable para aliviar el dolor de las mismas.

Odontina para curar el dolor de muelas sin arrancarlas.

18

ÚNICO DEPÓSITO

de

BUJÍAS DE PARÍS.

GRAN REBAJA

24, 28 y 50 cuartos paquete.

Sopa Julienne de Paris.

Confitería y Cerería de FABRE, calle Gerona, 12, Figueras.

19

DEPÓSITO EN FIGUERAS
DE LOS
Acreditados chocolates
DE
OLEGARIO JUNCOSA

DE
BARCELONA,
Confitería y Cerería de FABRE, calle Gerona, 12.

APRENDIZ.

Se necesita uno para impresor. En la Imprenta de este periódico darán razon.